

Det Humanistiske Fakultets Uddannelser:

Opgraderingsprøve  
Græsk 2

Justeret 2017

SAXO Institutet  
Det humanistiske Fakultet  
Københavns Universitet

# Opgraderingsprøve i Græsk 2

Fagelement 47109998-01  
Opgraderingsprøve i Græsk 2  
(5 ECTS)  
Propedæutisk niveau

## Kompetencemål:

Den studerende skal kunne:

- Oversætte ubearbejdede græske originaltekster med brug af fagets hjælpemidler: Ordbog, grammatik og paralleloversættelse(r).
- Sætte teksterne ind i deres historiske, samfundsmæssige og kulturelle sammenhæng og forholde sig til deres betydning i europæisk kultur
- Vurdere oversættelser ud fra sammenligning med den græske tekst
- Give en morfologisk analyse af almindeligt forekommende græsk ord
- Give en helsætningsanalyse af en græsk periode
- Identificere centrale ord og begreber i de græske tekster og genkende dem som fremmedord og låneord i andre sprog, herunder videnskabsprogene

## Kernestoffet er:

- Græske originaltekster fra perioden fra Homer til og med Aristoteles.
- Oversatte tekster fra den græske og romerske oldtid
- Græsk ordforråd, morfologi og syntaks
- Græske ord og begreber i de moderne europæiske sprog
- Græsk historie, samfund og kultur

Fordringer: Eksaminanden skal demonstrere færdighed i at oversætte græske tekster til dansk og vurdere oversættelser ud fra sammenligning med den græske tekst. Eksaminanden skal desuden vise færdigheder i beskrivelsen af det græske sprog, herunder morfologisk og syntaktisk analyse samt forbinde den praktiske sprogtilegnelse med forståelsen af sammenhængen mellem oldtidens græske sprog og kultur i bredere forstand.

Pensum: Der opgives intet særskilt pensum.

## Bestemmelser:

Prøveform: Eksaminanden skal aflevere 2 bundne skriftlige opgaver, der fordrer en besvarelse på hver 1-3 normalsider, der omfatter disciplinerne: oversættelse, sprogbeskrivelse og indholdsforståelse.

Censur: Prøven er intern med én eksaminator.

Bedømmelsesform: Prøven bedømmes med bestået/ikke-bestået:

Gruppeprøvebestemmelser: Prøven kan kun aflægges som individuel prøve

Omfang: 2 skriftlige opgaver på hver 1-3 normalsider

*Hjælpemidler: Der er ubegrænset brug af hjælpemidler.*